

8^{ème} Colloque international France-Chine
第 8 届中法国际研讨会
« Responsabilité numérique »
“互联网责任”



Vendredi 21 juin 2019

2019 年 6 月 21 日星期五

Langue de travail : français – chinois (traduction simultanée)

工作语言：中法文同传

Organisation : Université Paris 8, Centre de recherche de droit privé et droit de la santé EA 1581, Université du Peuple de Chine (Renmin), Chambre des notaires de Paris.

组织者：巴黎八大私法和卫生法研究中心，中国人民大学，巴黎公证人公会



Lieu : Chambre des notaires de Paris 12, Avenue Victoria, 75001 Paris.

地点：巴黎公证人公会，巴黎一区维多利亚大街 12 号

Parrainage 赞助



Inscription obligatoire 请提前登记报名 :

<http://notairesdugrandparis.fr/fr/evenements/8eme-colloque-international-france-chine-responsabilite-numerique>

« Responsabilité numérique » 互联网责任

8^{ème} Colloque international France - Chine vendredi 21 juin 2019

第8届中法国际研讨会 2019年6月21日星期五

Lieu : Chambre des notaires de Paris

地点：巴黎公证人公会

La révolution numérique, associée aux transformations techno-scientifiques, robotiques, médicales, pose inévitablement la question de la « responsabilité numérique ». Ce colloque a pour objet de réfléchir collectivement, dans la pluridisciplinarité et avec les chercheurs chinois, aux transformations potentielles de la responsabilité et plus particulièrement à la notion de « responsabilité numérique ». Quelle est sa légitimité ? Quels sont les fondements juridiques envisageables ? Comment appréhender les responsabilités numériques en considération des divers domaines possibles d'application ? Comment appréhender la réparation des dommages numériques ?

伴随着科技、机器人、医学等领域的变革，数字革命不可避免地提出了“互联网责任”这个问题。此次研讨会旨在采用多学科方式与中国相关专家共同思考责任可能发生的转变，特别是“互联网责任”这一概念。它的合法性是什么？具备哪些法律基础？如何在结合各类应用领域的同时来理解互联网责任？如何理解互联网损害赔偿？

Organisation

组织者

Bénédicte BEVIERE-BOYER, Maître de conférences – HDR en droit privé, Université de Paris 8 – Paris Lumières, Centre de droit privé et droit de la santé EA 1581.

Bénédicte BEVIERE-BOYER, 巴黎八大私法讲师-指导研究资格获得者（HDR）、私法和卫生法研究中心成员

Comité scientifique

科学委员会

Présidents d'honneur : SHI Jiayou, Professeur à l'Université du Peuple de Chine (Renmin), Pékin, Chine

名誉主席：石佳友，中国人民大学教授

Membres : Béatrice PARANCE, Professeur de droit privé, Université de Paris 8,

成员：**Béatrice PARANCE**, 巴黎八大私法教授

Christophe DENIS, Maître de conférences en informatique à l'Université de Sorbonne Université.

Christophe DENIS, 巴黎索邦大学信息学讲师

Partenaires – Sponsors

合作方-赞助方

Université de Paris 8 – Centre de droit privé et droit de la santé (EA 1581).

Université de Renmin, Chine, Pékin.

Chambre des notaires de Paris.
巴黎八大 – 私法和卫生法研究中心
中国人民大学
巴黎公证人公会

Programme 日程安排

Allocutions d'ouverture 8h30-9h
开幕致辞 8h30-9h

Bertrand SAVOURE, Président de la Chambre des notaires de Paris.

Bertrand SAVOURE, 巴黎公证人公会主席

Béatrice PARANCE, Professeur de droit privé, Directrice du Centre de droit privé et droit de la santé, Université de Paris 8.

Béatrice PARANCE, 巴黎八大私法教授、私法和卫生法研究中心主任

Bénédicte BEVIERE-BOYER, Maître de conférences-HDR à l'Université de Paris VIII, Directrice adjointe du Centre de recherche de droit privé et droit de la santé (EA1581)

Bénédicte BEVIERE-BOYER, 巴黎八大讲师-指导研究资格获得者 (HDR)、私法和卫生法研究中心成员

SHI Jiayou, Professeur à l'Université du Peuple de Chine (Renmin), Pékin, Chine.

石佳友, 中国人民大学教授

- **Table ronde n°1 – La légitimité du développement de la responsabilité numérique**
- **1号圆桌 – 互联网责任建立的合法性**
- **Président de séance : Christian BYK**, Président du Comité intergouvernemental de bioéthique à l'UNESCO (9h-9h15).
- **主持人: Christian BYK**, 联合国教科文组织政府间生物伦理委员会主席 (9h-9h15)

9h15-9h30 « De la responsabilité éthique à la responsabilité numérique », Professeur en robotique, intelligence artificielle et éthique, **Raja CHATILA**, Sorbonne université.

9h15-9h30 “从伦理责任到互联网责任”, **Raja CHATILA**, 索邦大学机器人、人工智能与伦理教授

9h30-9h45 « Les justifications du développement de la responsabilité numérique ? », **Florence G'SELL**, Professeur à l'Université de Lorraine.

9h30-9h45 “建立互联网责任的原因? ”, **Florence G'SELL**, 洛林大学教授

9h45-10h « Les enjeux du développement de la responsabilité numérique pour les assureurs », **Barbara BESSERMANN**, Fédération française des assurances.

9h45-10h “建立互联网责任对保险业的重大意义”, **Barbara BESSERMANN**, 法国保险业联合会

10h-10h15 « Le statut de sujet juridique de l'intelligence artificielle sous l'angle de la responsabilité numérique », **ZHAO Lei**, Professeur à l'Académie chinoise des sciences sociales.

10h-10h15 “从互联网责任的视角看人工智能的法律地位”，**赵磊**，中国社会科学院法学研究所研究员

10h15– 10h45 Débats, pause et séance photo

10h15– 10h45 讨论，休息，合影

■ **Table ronde n°2 – Les fondements juridiques de la responsabilité numérique**

■ **2 号圆桌 – 互联网责任的法律依据**

Président de séance : **Christophe LACHIEZE**, Professeur de droit privé, Université de Paris 8 (**10h45-11h**).

主持人: **Christophe LACHIEZE**, 巴黎八大私法教授 (**10h45-11h**)

11h-11h15 « Les fonctions de la responsabilité civile à l'épreuve du numérique », **Mustapha MEKKI**, Professeur à l'Université de Paris 13.

11h-11h15 “民事责任在互联网时代的作用”，**Mustapha MEKKI**，巴黎十三大教授

11h15 – 11h30 « La responsabilité civile en cas d'atteinte aux données personnelles en Chine » **YIN Fei**, Doyen et Professeur de l'Université centrale de Finance et d'Economie.

11h15 – 11h30 “侵害个人信息的民事责任”，**尹飞**，中央财经大学教授、法学院院长

11h30-11h45 « Quelles responsabilités lors du recours à l'intelligence artificielle ? », **Juliette SENECHAL**, Maître de conférences-HDR à l'Université de Lille.

11h30-11h45 “使用人工智能要承担哪些责任？”，**Juliette SENECHAL**，里尔大学讲师-指导研究资格获得者（HDR）

11h45-12h « La responsabilité de l'intelligence artificielle : le choix entre différentes méthodes », **SHI Guanbin**, Professeur à l'Université de Hainan.

11h45-12h “人工智能的法律责任：不同模式之间的选择”，**石冠彬**，海南大学法学院教授

12h -12h30 Débats

12h -12h30 讨论

12h30-14h Déjeuner libre.

12h30-14h 午餐自理

■ **Table ronde n°3 – Les responsabilités numériques**

■ **3 号圆桌 – 互联网责任**

Président de séance : **Christophe DENIS**, Maître de conférences en informatique à l'Université de Sorbonne Université (**14h-14h15**).

主持人: **Christophe DENIS**，索邦大学信息学讲师 (**14h-14h15**)

14h15 – 14h30 « Le devoir de prudence et la responsabilité civile des plateformes d'internet en Chine », **CHENG Xiao**, Professeur à l'Université de Tsinghua.

14h15 – 14h30 “中国法上电子商务平台的注意义务与侵权责任”，**程啸**，清华大学法学院教授

14h30 – 14h45 « Quelle responsabilité numérique lors de l'utilisation des Robots ? », **Nathalie NEVEJANS**, Maître de conférences – HDR, Université d'Artois.

14h30 – 14h45 “使用机器人要承担何种责任？”，**Nathalie NEVEJANS**，阿尔图瓦大学讲师 -指导研究资格获得者（HDR）

14h45-15h « La responsabilité des prestataires du service d'internet résultant de violation du droit d'auteur », **ZHANG Jiyu**, Doyenne exécutive de l'«Institut de recherche sur le droit futur» de l'Université Renmin de Chine

14h45-15h “智能技术时代网络服务提供者侵犯著作权的共同侵权责任”，**张吉豫**，中国人民大学未来法治研究院执行院长

15h-15h15 « La responsabilité numérique en e-santé », **David GRUSON**, Ethik-IA.

15h-15h15 “网络医疗的互联网责任”，**David GRUSON**，旨在医疗保健领域对人工智能和机器人技术实施积极监管的 Ethik-IA 计划

15h15-16h Débats et pause.

15h15-16h 讨论，休息

■ **Table ronde n°4 – La réparation des dommages numériques**

■ **4 号圆桌 – 互联网损害的赔偿**

Président de séance : **Béatrice PARANCE**, Professeur de droit privé, Directrice du Centre de droit privé et droit de la santé, Université de Paris 8 (**16h-16h15**)

主持人: **Béatrice PARANCE**，巴黎八大私法教授，私法和卫生法研究中心主任

16h15-16h30 « La responsabilité délictuelle sur internet en droit chinois et la réparation des dommages numériques », **SHI Jiayou**, Professeur à l'Université du Peuple de Chine (Renmin), Pékin, Chine.

16h15-16h30 “中国法中的网络侵权责任和互联网损害的赔偿”，**石佳友**，中国人民大学教授

16h30-16h45 « Le contentieux de la réparation des dommages numériques en France », **Dorothee DIBIE**, Magistrat, Professeur associée à l'Université de Paris 8

16h30-16h45 “法国互联网损害赔偿纠纷”，**Dorothee DIBIE**，检察官，巴黎八大客座教授

16h45 –17h « La réparation du dommage numérique à Taïwan », **HSU Yaoming**, Professeur à l'Université politique de Taïwan.

16h45 –17h “台湾互联网损害赔偿”，**胡耀明**（音译），台湾政治大学教授

17h-17h15 « La couverture assurantielle des dommages numériques », **Florence PICARD**, Membre du Haut Conseil, Institut des actuaires.

17h-17h15 “互联网损害的保险保护”，**Florence PICARD**，精算师学院高级委员会成员

17h15 –17h30 Débats et fin du colloque.

17h15 –17h30 讨论，研讨会结束

Universités et organismes partenaires du Colloque international France – Chine :

中法国际研讨会合作大学和机构:

巴黎八大 Université de Paris 8 – Paris Lumières ; 巴黎公证人公会 Chambre des Notaires de Paris ; 中国人民大学 Université Renmin; 联合国教科文组织法国委员会 Commission nationale française pour l'Unesco ; 台湾政治大学 Université politique de Taiwan ; 标准、科学和技术研究小组 NoST – GDR Normes, sciences et techniques

